



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE EDUCACIÓN Y TRABAJO SOCIAL

DEPARTAMENTO DE INGLÉS

TRABAJO FIN DE GRADO:

**EL USO DE LA INTERTEXTUALIDAD COMO
HERRAMIENTA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL
INGLÉS EN EL 3er CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA**

Presentado por Carmen

Sánchez Nielfa

Para optar al Grado de Maestro de Educación Primaria

por la Universidad de Valladolid

Dirigido por

D^a María Sanz Casares

Valladolid, curso 2023-24

AGRADECIMIENTOS

Quiero expresar mi sincero agradecimiento a todas las personas que me han acompañado y apoyado durante esta etapa, a mi familia y amigos cercanos Especialmente a María Sanz Casares, quien es mi tutora de este Trabajo de Fin de Grado y quien me ha ayudado y acompañado durante este proceso.

RESUMEN

Este trabajo analiza el impacto de la intertextualidad en el aprendizaje del inglés en la educación primaria. La intertextualidad se entiende como la relación entre diferentes textos y formas de expresión, incluyendo música, cine, literatura y pintura. A través de una propuesta de intervención educativa, llevamos a cabo diversas actividades integradas que fomentan el uso de estas formas de expresión para mejorar la competencia lingüística de los estudiantes de 3º de primaria en inglés. Los resultados obtenidos indican que el enfoque intertextual no solo motiva a los alumnos, sino que también mejora su comprensión y uso del inglés. Además, observamos un aumento en la participación activa y la creatividad de los estudiantes.

PALABRAS CLAVE

Intertextualidad, dialogismo, Educación bilingüe español-inglés en Educación Primaria, Teoría sociocognitiva/constructivista en el aprendizaje del inglés

ABSTRACT

This project looks at how intertextuality affects learning English in primary schools. Intertextuality means the connection between different texts and forms of art, like music, movies, books, and paintings. We have created an educational plan with activities that use these art forms to help third-grade students learn English. Our results will show that using intertextuality not only makes students more interested but also helps them understand and use English better. We have also seen that students participate more and are more creative.

KEY WORDS

Intertextuality, dialogism, Bilingual Spanish-English education in primary school, Music, cinema, painting, and literature as teaching methods, Sociocognitive/constructivist theory in English learning, Learning English in Spanish schools

ÍNDICE

Agradecimientos	3
Resumen.....	4
Palabras Clave	4
Abstract.....	5
Key Words.....	5
Introducción Y Justificación	9
Objetivos	10
Objetivos Específicos	10
Fundamentación Teórica.....	12
Importancia del Aprendizaje del Inglés.....	12
Perspectivas Académicas y Laborales	12
Acceso a Plataformas Y Recursos	12
Estímulo Al Desarrollo Cognitivo	12
Promoción del Multiculturalismo y la Tolerancia Intercultural	12
Preparación Proactiva para Escenarios Futuros.....	13
Proceso de Adquisición del Lenguaje	13
Conductismo.....	13
La Teoría del Desarrollo del Lenguaje	14
Socio Cognitiva/Constructivista	14

Hipótesis de la Adquisición y el Aprendizaje	15
Metodologías para el Aprendizaje de la Lengua Extranjera	17
Teoría de la Intertextualidad y Dialogismo	19
La Intertextualidad como Método de Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua Inglesa	20
La Música, el Cine, la Literatura y la Pintura como Recursos de Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua Inglesa en un Marco Intertextual.....	21
Aprendizaje del Inglés en las Escuelas Españolas.....	22
Educational Intervention Proposal	24
Contextualization	24
Methodology	25
Key Competences.....	26
Specific Competences.....	26
Aims	26
Achievement Indicators.....	27
Activities	29
Session 1: What Are Daily Routines? Activity 1 Lesson 1: What Is A Routine?	29
Session 2: We Can Sing.....	31
Session 3: Let´s Watch A Film.....	33
Session 4: Let´s Investigate About Cultures!Activity 1, Lesson 4: Sing And Dance	35
Session 5: Let´s Read.....	36
Session 6: Discovering Art	37
Session 7: A Perfect Day	39

Session 8: A Perfect Day 2	39
Conclusiones, Análisis y Reflexión	42
Annexes	44
Referencias.....	74

INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN

Este trabajo explora cómo el uso del dialogismo, entendido como las interacciones entre diferentes textos, ya sean del mismo ámbito o de diferentes, y a través de diversas formas de arte como la música, el cine, la pintura y la escritura, puede mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en la etapa de primaria. Comenzamos por resaltar la importancia de la enseñanza y el aprendizaje del inglés, para después describir el proceso de adquisición del lenguaje mediante la explicación del desarrollo lingüístico. A partir de aquí nos enfocamos principalmente en la teoría sociocognitiva de Vygotsky, explicando no solo el desarrollo del lenguaje, sino también la adquisición de una segunda lengua, incorporando las consideraciones de Krashen y Terrell.

Adicionalmente, presentamos diversas metodologías que explican cómo enseñar inglés en el aula, con el fin de optimizar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en las aulas de 3º de primaria y maximizar así el potencial de los estudiantes. Entre las metodologías empleadas destacamos el enfoque comunicativo, el aprendizaje basado en tareas y el uso de las nuevas tecnologías, todas ellas con un enfoque en la interacción y la comunicación en contextos reales. Hasta llegar a definir el concepto de "dialogismo" entendido como las interacciones entre diferentes textos, ya sean del mismo ámbito o de diferentes, y cómo este ha influido en la enseñanza a lo largo del tiempo. También nos ocupamos de la intertextualidad como método de enseñanza-aprendizaje del inglés.

Para aplicar el concepto de dialogismo y de intertexto en la enseñanza, particularizando en el aprendizaje del inglés, desarrollamos una propuesta de intervención educativa que consta de ocho sesiones con diversas actividades. A lo largo de esta propuesta, iremos integrando actividades que utilizan piezas de música, cine, literatura y pintura, además de aplicar las metodologías presentadas en la fundamentación teórica. Y todo ello con el objetivo principal de proporcionar un enfoque pedagógico integral y dinámico que enriquezca la experiencia de enseñanza-aprendizaje del inglés en la etapa de primaria, más concretamente en el curso 3º.

OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

Estos objetivos son de creación propia, diseñados y formulados a partir de los objetivos pertinentes del DECRETO 38/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.

Desarrollar la competencia comunicativa en inglés de los alumnos de 3º de primaria, potenciando sus habilidades lingüísticas en inglés, enfocándonos en la comprensión y expresión oral y escrita, a través de actividades interactivas y contextos reales.

Fomentar el aprendizaje integral del alumnado mediante el uso de diversas artes, integrando diversas formas de arte (música, cine, pintura y literatura) en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés para mejorar la experiencia educativa y desarrollar un aprendizaje significativo.

Promover el desarrollo de habilidades sociales y culturales, facilitando el desarrollo de competencias interculturales y de tolerancia mediante la exposición a diferentes culturas a través del idioma inglés, fomentando el respeto y la empatía hacia la diversidad.

Estimular el pensamiento crítico y la creatividad, incentivando el pensamiento crítico y la creatividad en los estudiantes mediante actividades que requieran la interpretación, análisis y creación de contenidos, utilizando el inglés como medio de comunicación.

Aplicar la intertextualidad como estrategia pedagógica, empleándola en las actividades implementadas, en las que se vinculan el cine, la literatura, la pintura y la música.

Aplicar la intertextualidad como estrategia pedagógica, favoreciendo las interacciones comunicativas entre los estudiantes y entre el profesor.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Estos objetivos son de creación propia, diseñados y formulados a partir de los objetivos pertinentes del DECRETO 38/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León.

Desarrollar habilidades de lectoescritura, mediante el fomento de la capacidad de los estudiantes para entender y responder a preguntas en inglés, así como fomentar la fluidez y precisión en la producción oral mediante actividades comunicativas y de role-playing.

Mejorar la comprensión y expresión oral, mediante el desarrollo de la habilidad de leer y comprender textos en inglés, así como potenciar la capacidad de los alumnos de escribir textos breves de forma coherente empleando el vocabulario y las estructuras gramaticales aprendidas.

Integrar las artes en el aprendizaje del inglés, mediante el empleo de canciones y cortos

cinematográficos para fin de mejorar la comprensión oral y el vocabulario, así como incorporar la pintura y la literatura en diversas actividades que promuevan la observación, la reflexión y la expresión escrita y oral en inglés.

Fomentar la interacción social y el trabajo en equipo, mediante la cooperación y colaboración entre estudiantes mediante tareas y proyectos, así como desarrollar la capacidad del alumnado para comunicarse y trabajar en equipo.

Fomentar el desarrollo de la competencia digital, enseñando a los estudiantes a utilizar herramientas digitales para investigar en inglés.

Promover la comprensión intercultural, enseñando a los estudiantes la diversidad de culturas de habla inglesa a través de actividades de investigación y reflexión sobre la multiculturalidad.

Estimular la creatividad y el pensamiento crítico, realizando actividades que les permita a los estudiantes el desarrollo de un pensamiento crítico mediante el análisis, comprensión y expresión de diversos textos.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

1. IMPORTANCIA DEL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

El estudio y dominio de una segunda lengua, particularmente el idioma inglés, reviste una significativa trascendencia para los niños en el contexto contemporáneo. Esbozamos pues las razones fundamentales que subrayan la necesidad de que los alumnos de primaria adquieran competencias en dicho idioma.

Perspectivas académicas y laborales

La competencia en el idioma inglés conlleva la apertura de oportunidades académicas y profesionales substanciales en escenarios globales. Crystal (2003) sostiene que el inglés ha emergido como un idioma global que facilita la comunicación y el intercambio cultural en diversas esferas internacionales. Respalamos esta perspectiva al destacar que numerosas instituciones educativas y entidades corporativas internacionales demandan el dominio de este idioma como una habilidad básica e indispensable. Por ende, y de acuerdo con Lamb (2013) los niños que se familiarizan y perfeccionan su capacidad en inglés desde edades tempranas adquieren una ventaja competitiva en el ámbito laboral globalizado. La adquisición temprana del inglés no facilita solo la comunicación, sino que también permite a los individuos comprender y adaptarse a diversas culturas y contextos, potenciando así su capacidad para trabajar de manera efectiva en entornos internacionales.

Acceso a plataformas y recursos

Una significativa proporción de los recursos didácticos, tecnológicos y culturales disponibles en la actualidad se encuentra en el idioma inglés. Warschauer y Grimes (2007) señalan que la era digital ha consolidado al inglés como el idioma predominante en plataformas y herramientas digitales. El aprendizaje de este idioma capacita a los niños para acceder a una diversidad de información, herramientas y plataformas digitales que potencian su aprendizaje y desarrollo integral. La capacidad de navegar y utilizar eficazmente recursos en inglés no solo amplía el acceso a la información, sino que también promueve el desarrollo de habilidades digitales, esenciales en el mundo contemporáneo.

Estímulo al desarrollo cognitivo

El aprendizaje de una segunda lengua puede potenciar habilidades cognitivas, tales como la memoria, la atención selectiva y la capacidad de resolución de problemas (Bialystok, 2001). Y de acuerdo con Cummins (2008), adicionalmente, el alumnado que adquiere competencias en inglés exhibe a menudo mayor capacidad creativa, flexibilidad cognitiva y aptitud para el pensamiento crítico. Estas habilidades cognitivas potenciadas a través del aprendizaje del inglés no solo benefician el desarrollo académico, sino que también preparan a los individuos para enfrentar desafíos cognitivos y adaptarse a nuevos contextos con mayor facilidad.

Promoción del multiculturalismo y la tolerancia intercultural

La adquisición del inglés capacita a los niños para establecer conexiones con individuos de diversas culturas y contextos alrededor del mundo, según Kramsch (1998). Esta interacción multicultural promueve el entendimiento intercultural, la empatía y la tolerancia hacia la diversidad, competencias

esenciales en el contexto de una sociedad globalizada. La capacidad de comunicarse en inglés facilita el intercambio cultural y promueve el respeto mutuo, contribuyendo así a la construcción de sociedades más inclusivas y cohesionadas.

Preparación proactiva para escenarios futuros

En el contexto de una era marcada por la globalización, y de acuerdo con Crystal (2003) el idioma inglés se ha fundamentado como la lengua franca predominante en ámbitos tan diversos como los negocios, la ciencia, la tecnología y la diplomacia. Así mismo, Lam (2013) indica que el dominio temprano de este idioma prepara a los niños para afrontar con eficacia los retos y oportunidades inherentes al siglo XXI. La capacidad de comunicarse en inglés no solo amplía las oportunidades laborales, sino que también potencia la participación en debates globales, contribuyendo así al desarrollo personal y profesional de los individuos.

En síntesis, el aprendizaje del inglés durante la infancia no solo habilita a los niños con habilidades lingüísticas esenciales, sino que también les confiere oportunidades académicas, profesionales y personales que pueden enriquecer su desarrollo humano y profesional. Esta inversión educativa en la adquisición del inglés se proyecta como una estrategia pedagógica de largo alcance con beneficios perdurables a lo largo de la trayectoria vital de los individuos.

2. PROCESO DE ADQUISICIÓN DEL LENGUAJE

La forma en la que los niños adquieren la lengua materna no es igual al proceso que siguen para adquirir una segunda lengua. Sin embargo, para conocer la segunda lengua, debemos conocer la primera.

- Para poder hablar sobre cómo funciona el proceso de adquisición del inglés, debemos tener en consideración las teorías existentes sobre el lenguaje sin particularizar que se trata de una segunda lengua, dado que la forma en la que los niños adquieren la lengua materna no es igual al proceso que siguen para adquirir una segunda lengua. Sin embargo, para conocer la segunda lengua, debemos conocer la primera. Así bien, destacamos tres teorías:

Conductismo

Su precursor fue J.B Watson, aunque algunos autores relevantes también son Skinner, Pavlov y Bandura. Defiende el aprendizaje por la repetición, la cual incluye un estímulo, una respuesta por parte del alumno, y un refuerzo, que puede ser negativo o positivo. A partir de la repetición mecánica de una serie de patrones se crean hábitos de conducta, tal y como sostiene Escobar Urmeneta:

Los nuevos hábitos se crean mediante la repetición y la práctica de modelos lingüísticos correspondientes a la lengua meta hasta que estos modelos han sido aprendidos y pueden ser producidos por el alumno de forma automática, sin detenerse a pensar en ellos (2001).

La teoría del desarrollo del lenguaje

Desarrollada por Noam Chomsky. Defiende la capacidad innata por parte de los niños de aprender un idioma. De acuerdo con Chomsky, Escobar Urmeneta afirma (2001) que “los niños poseen una habilidad especial para descubrir las reglas gramaticales que rigen el lenguaje a partir del input lingüístico al que están expuestos.”

Socio cognitiva/constructivista

Desarrollada por el psicólogo ruso Lev Vygotsky (1978), quien argumentó que el aprendizaje y la adquisición del lenguaje son fenómenos intrínsecamente socioculturales. Es una perspectiva teórica que enfatiza la interacción social y cultural en el proceso de aprendizaje y desarrollo del lenguaje.

Debemos mencionar, pues, los fundamentos de esta teoría ya que será la que tengamos en mayor consideración a la hora de realizar la propuesta de intervención educativa:

- Zona de Desarrollo Próximo (ZDP)

Vygotsky introdujo el concepto de Zona de Desarrollo Próximo para describir la distancia entre el nivel de desarrollo actual de un individuo y su potencial de desarrollo bajo la guía de un adulto o compañero más competente. Según Vygotsky, “en la Zona de Desarrollo Próximo es donde se produce el aprendizaje, donde se lleva a cabo el desarrollo cultural de los niños” (1978) En el contexto del desarrollo del lenguaje, la ZDP destaca la importancia de la interacción social y la participación en actividades comunicativas y colaborativas para facilitar la adquisición y el uso efectivo del lenguaje.

- Mediación semiótica y lenguaje

Vygotsky también subrayó el papel central del lenguaje y otros signos y símbolos en la mediación del pensamiento y el aprendizaje. De acuerdo con él: “el lenguaje y el pensamiento son dos procesos psicológicos complejos que están intrínsecamente interrelacionados y que se desarrollan paralelamente” (1962). Esta perspectiva sugiere que el lenguaje no solo sirve como herramienta de comunicación, sino también como un medio para organizar, representar y comprender el mundo, facilitando así el desarrollo cognitivo y lingüístico.

- Aprendizaje situado y participación guiada

Como sostienen Lantolf y Thorne (2006) La teoría sociocognitiva enfatiza el aprendizaje situado, el cual se refiere a la importancia de una metodología que contemple el contexto social y físico en el que ocurre el aprendizaje, argumentando que el aprendizaje y el desarrollo del lenguaje ocurren de manera más efectiva cuando los individuos participan en actividades y contextos significativos y relevantes. Además, la participación guiada, donde los tutores o educadores proporcionan apoyo y orientación adaptados a

las necesidades individuales de los aprendices, se considera fundamental para promover el desarrollo del lenguaje y el aprendizaje colaborativo.

- **Interacción Social y Desarrollo del Lenguaje**

Según la teoría sociocognitiva/constructivista, la interacción social desempeña un papel crucial en el desarrollo del lenguaje, permitiendo a los individuos aprender y practicar habilidades lingüísticas a través de la comunicación y la colaboración con otros (véase Swain, 2000). Esta perspectiva resalta la importancia de proporcionar oportunidades para que los aprendices interactúen y se involucren en conversaciones significativas y auténticas en el idioma meta, facilitando así la adquisición y el uso fluido del lenguaje.

Trabajaremos principalmente siguiendo esta última teoría, la socio cognitiva/constructivista pues es la más actual y utilizada en los colegios españoles actuales. Nos basaremos en ella para realizar la propuesta de intervención educativa, dado que proporciona un marco teórico integral y enriquecedor para entender el desarrollo del lenguaje, destacando la interacción social, la mediación semiótica y el aprendizaje situado como elementos fundamentales que influyen en la adquisición y el uso efectivo del lenguaje en contextos diversos y dinámicos.

Según Betsabé Navarro (2009), los niños adquieren la lengua materna mediante un proceso de adquisición que ocurre de manera inconsciente: aprenden a hablar y a utilizar reglas gramaticales en contextos apropiados sin analizar el idioma que están utilizando."

A tenor de lo que acabamos de ver, el proceso de adquisición y aprendizaje de una segunda lengua, en este caso el inglés, es un campo complejo y multifacético que se ve influenciado por diversas teorías y enfoques. Para poder comprenderlo debemos tener en consideración las aportaciones de Krashen y Terrell (1983).

Hipótesis de la adquisición y el aprendizaje

Ambos procesos, adquisición y aprendizaje de una lengua, son distinguibles. Manchón señala como principal diferencia que:

Es generalmente aceptado que una persona adquiere una lengua cuando el proceso de interiorizarla se realiza bajo condiciones naturales (...). Por el contrario, al aprender una lengua, el proceso de interiorización se complementa con estudio de algún tipo, existiendo una dirección externa por parte de alguien o algo (1987).

La adquisición se basa en la comunicación y la interiorización gradual de la lengua, mientras que el aprendizaje se centra en la repetición y la memorización de reglas gramaticales. Ambos procesos tienen sus propias ventajas y se pueden aplicar tanto en la adquisición de la lengua materna como en el

aprendizaje de una segunda lengua.

2.1 La hipótesis del orden natural

Se refiere al patrón con el que los estudiantes adquieren ciertos elementos lingüísticos, tanto en su lengua materna como en una lengua extranjera. Se fundamenta en la idea de que los aprendices tienden a aprender conceptos y normas gramaticales en un orden específico, lo que implica que ciertos elementos lingüísticos son adquiridos antes que otros. Aunque se ha sugerido la existencia de un orden natural en el proceso de adquisición, no hay un consenso universal al respecto. Así, por ejemplo, Krashen (1983) señala que, si bien puede haber un orden natural en la adquisición de elementos lingüísticos, esto no implica necesariamente que debamos enseñar los idiomas siguiendo este orden.

2.1 La hipótesis del monitor

Para adquirir una segunda lengua se introduce el concepto de “monitor”, que actúa como un mecanismo de corrección limitado utilizado por el hablante para equilibrar la precisión (conocimientos aprendidos) y la fluidez (conocimientos adquiridos) en la producción lingüística, permitiendo al hablante mantener una comunicación efectiva sin verse limitado por los errores.

2.2 La hipótesis del input

Respalda por Vázquez Mamiecos y Hueso Villegas (1988), esta establece que el input, o la entrada de información lingüística, es fundamental para la adquisición de una segunda lengua. Según Krashen (1983), si el estudiante no comprende el mensaje, no se producirá la adquisición lingüística. Por lo tanto, el rol del profesor es crucial, ya que él es responsable de proporcionar un input accesible y comprensible para los alumnos. La hipótesis también introduce el concepto de $i+1$, donde "i" representa el input comprensible y "+1" indica un nivel de complejidad ligeramente mayor. El objetivo es desafiar al estudiante a través de un input más complejo para promover la adquisición lingüística. Los profesores pueden hacer el input comprensible mediante ajustes en el vocabulario, la pronunciación y el ritmo de la entrega del contenido, así como mediante la repetición y la modificación de la interacción.

Además, la comunicación no verbal desempeña un papel crucial en la comprensión del input, ya que aspectos como la gestualización, la kinesia, la proxemia y la paralingüística enriquecen el mensaje y facilitan su procesamiento. Los elementos extralingüísticos, como las imágenes y la mímica, también pueden mejorar la comprensión del mensaje en gran medida.

2.3 La hipótesis del filtro afectivo

En lo referente al proceso de adquisición de una segunda lengua, destaca la importancia de los aspectos emocionales y actitudinales del alumno. Krashen enfatiza que el estado emocional y la actitud del estudiante pueden actuar como un filtro que facilita o dificulta la entrada de información necesaria para la comprensión y adquisición del idioma.

Según esta hipótesis, existen dos tipos de filtro afectivo: alto y bajo. Los estudiantes con un filtro afectivo alto tienden a experimentar desmotivación, ansiedad y baja autoestima, lo que puede llevar al fracaso escolar. Por otro lado, aquellos con un filtro afectivo bajo muestran motivación, baja ansiedad y confianza en sí mismos, lo que facilita el proceso de adquisición del idioma. El papel del profesor es

fundamental para reducir el filtro afectivo alto del estudiante, utilizando estrategias y actividades que motiven y capturen su atención. Krashen señala que las personas aprenden una segunda lengua cuando reciben información de manera comprensible y tienen un filtro afectivo lo suficientemente bajo, ya que en este caso el input llega al LAD (Language Acquisition Device), haciendo posible la entrada.

A tenor de lo que acabamos de exponer, la adquisición de la lengua materna y el aprendizaje de una segunda lengua, aunque tienen sus particularidades, están intrínsecamente conectados. Comprender el proceso natural y automático a través del cual los niños adquieren su lengua materna nos brinda valiosas perspectivas para el aprendizaje de una segunda lengua. Para ello, es esencial reconocer que mientras que el aprendizaje puede ser impulsado por estructuras formales y reglas gramaticales, la adquisición se basa en la exposición natural y significativa al idioma.

Las hipótesis presentadas por Krashen y Terrell ofrecen un marco integral que destaca la importancia del input comprensible, el papel del profesor como facilitador, y el impacto significativo del estado emocional y actitudinal del aprendiz. Estos elementos subrayan la necesidad de un enfoque holístico que integre tanto los aspectos cognitivos como emocionales en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

En resumen, para optimizar el aprendizaje del inglés como segunda lengua, es imperativo adoptar estrategias pedagógicas que consideren las teorías y principios mencionados, garantizando así un ambiente propicio que fomente la motivación, reduzca la ansiedad y promueva una comprensión profunda y significativa del idioma.

3. METODOLOGÍAS PARA EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA

Las metodologías para el aprendizaje de una lengua extranjera constituyen un campo amplio y diverso que ha experimentado una evolución significativa a lo largo de los años, influenciado por diversas corrientes teóricas y enfoques pedagógicos. Para una comprensión exhaustiva del proceso de adquisición y enseñanza de una lengua extranjera, resulta imperativo examinar detenidamente las distintas metodologías propuestas y aplicadas en el ámbito educativo. A continuación, detallamos algunas de las metodologías más relevantes y su respectivo fundamento teórico:

- **Método directo (Berlitz)**

Esta metodología, también conocida como método Berlitz, se enfoca primordialmente en la comunicación oral, promoviendo el uso exclusivo de la lengua objetivo en el aula. Esta metodología se basa en la premisa de que la comunicación efectiva puede lograrse a través de la práctica continua en situaciones de la vida real, como exponen Richards y Rodgers (2014). Se destaca por su enfoque comunicativo, situacional y funcional, priorizando la interacción en el aula y la utilización de contextos reales para el aprendizaje.

- **Enfoque comunicativo**

Este enfoque metodológico se centra en la comunicación efectiva como principal objetivo del aprendizaje de una lengua extranjera. Celce-Murcia (2001) sostiene que este enfoque busca desarrollar habilidades comunicativas auténticas, promoviendo el uso práctico de la lengua en contextos reales y significativos. Se enfatiza la interacción en el aula y la resolución de tareas y problemas lingüísticos de manera colaborativa.

- **Enfoque lexical**

Propuesto por Michael Lewis (1993), resalta la importancia del léxico y la enseñanza de frases y expresiones coloquiales en el aprendizaje de una lengua. Lewis argumenta que el aprendizaje de la lengua debe centrarse en la adquisición de léxico y en la comprensión y producción de frases y expresiones idiomáticas en contextos auténticos.

- **Aprendizaje Basado en Tareas (TBL)**

Willis (1996) introduce el concepto de Aprendizaje Basado en Tareas (TBL), una metodología que se centra en la realización de tareas significativas que involucran el uso real de la lengua. Esta metodología promueve un aprendizaje más contextualizado y significativo, ya que los estudiantes se involucran activamente en la resolución de problemas y situaciones reales a través del uso de la lengua.

- **Método Jolly Phonics**

Este enfoque (como expone Asher 1966) se centra en la enseñanza de la lectura y la escritura a través de fonemas y fonética. Basado en la enseñanza sistemática de los sonidos y las letras, este método facilita el proceso de lectoescritura en una lengua extranjera. Se enfatiza la importancia de la fonética y la pronunciación precisa para mejorar la comprensión lectora y escrita en inglés.

- **Improvisación en la Enseñanza de Segundas Lenguas**

Wagner (2008) destaca el papel de la improvisación en la enseñanza de lenguas, argumentando que puede ser una herramienta efectiva para fomentar la fluidez y la confianza en la comunicación en una lengua extranjera. Enfatizamos la importancia de la creatividad y la adaptabilidad en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

- **Total Physical Response (TPR)**

Desarrollado por Asher (1982), el TPR se basa en la idea de que el aprendizaje es más efectivo cuando se combina con la acción física. Los estudiantes responden a las órdenes del profesor con movimientos físicos, lo que facilita la memorización y la internalización del vocabulario y las estructuras gramaticales. Se destaca la importancia del movimiento y la acción en el proceso de aprendizaje.

Cada una de estas metodologías presenta sus propias ventajas y desafíos, y la elección de la metodología adecuada dependerá del contexto de enseñanza, las necesidades de los estudiantes y los objetivos del curso (Nunan, 1991; Brown, 2007). Dichas metodologías pueden ser combinadas entre ellas para lograr un proceso de enseñanza-aprendizaje íntegro y adecuado.

Para la realización de la propuesta de la intervención educativa tendremos las teorías previas mencionadas en consideración, para lo cual, concretaremos más adelante la puesta en práctica de cada una de ellas.

4. TEORÍA DE LA INTERTEXTUALIDAD Y DIALOGISMO

La teoría de la intertextualidad tiene un enfoque crítico dentro del campo de la teoría literaria y cultural que se centra en cómo los textos, ya sean orales o escritos, se relacionan e interactúan entre sí. La intertextualidad surge en el año 1967 a través del trabajo de la teórica literaria búlgaro-francesa Julia Kristeva. Dicha estudiosa propuso la noción de intertexto en su artículo “Bajtín, La palabra, el diálogo y la novela”. Aquí explica la noción de intertexto como una forma en la cual los textos se refieren y se relacionan entre sí dentro de una red de significados amplia.

[...] Un descubrimiento que Bajtín es el primero en introducir en la teoría literaria: todo texto se construye como un mosaico de citas, todo texto es absorción y transformación de otro texto. En el lugar de la noción de «intersubjetividad» se instala la de «intertextualidad», y el lenguaje se lee, por lo menos, como «doble» (Kristeva, 1981).

Según Julia Kristeva podemos especificar cuáles son las características clave del concepto intertexto:

- **Génesis del texto**

El proceso de creación de un texto implica una fusión de diversas influencias intertextuales. Cada texto surge a través de la combinación y transformación de los elementos de otros.

- **Subjetividad**

La intertextualidad está ligada a la subjetividad. Nuestra identidad y subjetividad están formadas por diversas relaciones entre textos, así como las influencias culturales que nos rodean

- **Polifonía**

Los textos están compuestos por múltiples voces y perspectivas, provenientes del propio autor, así como de influencias externas. Podemos afirmar entonces que un texto está formado por diversas influencias intertextuales.

- **Texto como mosaico**

Los textos no son entidades aisladas, sino que están compuestos de fragmentos e ideas de otros textos previos.

- **Análisis semiótico**

Los significados se producen a través de sistemas de signos y símbolos. De este modo, la intertextualidad es vista como un proceso fundamental en la producción y la interpretación del significado de los textos.

Es importante mencionar que, previamente al ya mencionado término de intertextualidad, apareció el

término de dialogismo, introducido por el teórico literario ruso Mijaíl Bajtín en la década de 1930. El dialogismo postula que el lenguaje y la literatura son inherentemente dialógicos, es decir, que siempre involucran un diálogo o una interacción entre diferentes voces, perspectivas y discursos. Esta interacción dialogada no se limita solo al diálogo entre personajes dentro de una obra literaria, sino que abarca una multiplicidad de voces y puntos de vista que interactúan en el espacio textual. Este término surgió a raíz de la necesidad que tubo Batjín por analizar cómo el contexto histórico que estaba sufriendo Rusia, su país natal, afectaba al lenguaje y a la literatura.

Ahora bien, ambos términos (intertextualidad y dialogismo) están claramente relacionados entre sí. Ambos se centran en la relación entre textos y en cómo estos textos se influyen y se relacionan mutuamente dentro de un contexto cultural más amplio.

El teórico Segre, por otra parte, empleó el término *interdiscursividad* (1996) para referirse a una relación semiológica entre un texto literario y obras de arte tales como la pintura, el cine, la música, etc. Es por ello que también emplearemos este término, interdiscursividad, para referirnos a las relaciones entre un texto literario y otros lenguajes humanos de naturaleza artística.

En este trabajo de fin de grado emplearemos tanto el término intertextualidad como interdiscursividad para hacer referencia a la relación previamente mencionada debido a la escasa precisión oficial de ambos términos.

5. LA INTERTEXTUALIDAD COMO MÉTODO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA

El objetivo en las clases de idiomas, derivado de la revisión de los términos "texto" e "intertexto", es la obtención de una lectura o interpretación semiológica que proporcione una comprensión más amplia de la multiplicidad de códigos semióticos que intervienen en la interpretación de un mensaje. Por consiguiente, establecemos una relación entre estos conceptos y el estudio de la conexión entre el lenguaje y las artes, donde se observa la simultaneidad de los códigos semióticos en acción.

Para poder comprender bien la intertextualidad y la relación que genera entre textos, primero tenemos que comprender a qué nos referimos con el término "texto".

El significado más extendido del término "texto" se refiere a cualquier expresión hablada o escrita, de cualquier extensión (desde un simple enunciado hasta un libro completo), que exhiba cohesión temática. Lotman y la llamada Escuela de Tartu (y la semiótica soviética en su totalidad, quienes son herederos de M. Bajtin), proporcionan una primera aproximación al concepto de texto, considerándolo como un conjunto sígnico coherente (Lotman, 1978). Entonces conceptualizamos el texto como cualquier forma de comunicación dentro de un sistema sígnico específico.

Desde esta perspectiva amplia, que posteriormente fue desarrollada por la semiótica de la cultura, se considera que un poema, una pintura, un baile, una representación teatral, un desfile militar, una ceremonia, una composición musical y todos los sistemas sígnicos de comportamiento son textos.

En cuanto a la relación entre lengua y artes, aquí no nos referimos a la relación entre lengua y literatura, donde la unión es intrínseca, sino entre lengua y arte, por ejemplo, o entre lengua y cine, música, etc. Entonces, entendemos la intertextualidad como la relación dinámica y compleja entre diferentes textos, y afirmamos que esta se presenta como un recurso pedagógico en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. Esta estrategia didáctica puede ser implementada a través de diversos medios, como son las diversas artes existentes, la música, el cine, la literatura y la pintura, ofreciendo así una visión holística e integrada del lenguaje y la cultura inglesa.

6. LA MÚSICA, EL CINE, LA LITERATURA Y LA PINTURA COMO RECURSOS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA EN UN MARCO INTERTEXTUAL

Por comenzar por el arte de la música, la música popular en inglés se presenta como un vehículo idóneo para explorar la intertextualidad en el aula de idiomas. Como señala Cook en su obra "Music, cognition, and computerized sound: An introduction to psychoacoustics", las canciones no solo proporcionan una plataforma para el desarrollo de habilidades lingüísticas como la pronunciación y el vocabulario, sino que también permiten la exploración de temas culturales y sociales (2000: 45). Al analizar las letras y relacionarlas con otros textos, el alumnado puede adquirir una comprensión más profunda de la lengua inglesa y su contexto cultural. La intertextualidad musical, al conectar el lenguaje con las emociones y los ritmos, puede hacer que el aprendizaje sea más atractivo y significativo.

El cine, por su parte, ofrece un amplio repertorio de películas que pueden ser analizadas desde una perspectiva intertextual. Según Stam en "Film theory: An introduction", las películas son textos complejos que utilizan el lenguaje, la narrativa y los símbolos visuales para crear significados y emociones específicas (2000: 78). Al comparar películas con otros textos literarios, obras de arte o incluso con otras películas, los estudiantes pueden desarrollar habilidades críticas de análisis y comprender cómo diferentes medios de comunicación se influyen mutuamente. Ver películas en su idioma original (inglés) con subtítulos (en inglés) es una estrategia efectiva para mejorar la comprensión auditiva y la pronunciación.

En cuanto a la literatura, con su rica variedad de géneros y estilos, esta representa una oportunidad para la aplicación de la intertextualidad en el aprendizaje del inglés. Como afirma Eco en "Lector in fabula" (1984), los textos literarios son polifónicos y dialogan constantemente con otros textos, géneros y tradiciones. Al estudiar novelas, poemas, cuentos y ensayos, el alumnado tiene la oportunidad de analizar cómo los autores utilizan el lenguaje, la estructura y los temas para comunicar ideas y emociones. La intertextualidad literaria permite a los estudiantes explorar diferentes períodos históricos, géneros y estilos, enriqueciendo así su conocimiento y apreciación de la cultura inglesa.

Finalmente, la pintura y otras formas de arte visual pueden ser empleadas para fomentar la

intertextualidad en el aprendizaje del inglés. Según Gombrich (1995) en "The story of art", las obras de arte son textos visuales que comunican ideas y emociones a través de imágenes y símbolos (p. 54). Al estudiar cuadros, los estudiantes pueden practicar la descripción en inglés, desarrollar vocabulario relacionado con los colores, las formas y los temas artísticos, y explorar cómo los artistas utilizan el lenguaje visual para comunicar ideas y emociones.

Sostenemos, pues, que la intertextualidad emerge como una estrategia pedagógica multifacética que puede ser aplicada de manera efectiva a través de la música, el cine, la literatura y la pintura en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. Al integrar la intertextualidad en el currículo de inglés, los educadores podemos proporcionar a los estudiantes una experiencia de aprendizaje más integrada, significativa y contextualizada, enriqueciendo así su comprensión y apreciación del idioma y la cultura inglesa.

Justificamos así la hipótesis previamente mencionada que respalda el empleo de las diversas metodologías en conjunto con la intertextualidad, y enfocando esta desde el uso de diversas artes (música, cine, literatura y pintura) como un método eficaz dentro del aula de primaria para el aprendizaje de dicha lengua extranjera, inglés.

7. APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LAS ESCUELAS ESPAÑOLAS

En España destacan dos estrategias para fortalecer el aprendizaje del inglés en las escuelas:

- El inicio de la adquisición del idioma a edades tempranas
- La adopción de la implementación de enfoques educativos como el Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras (AICLE).

Sin embargo, se ha demostrado que la exposición temprana a la lengua inglesa, entre los 5 y los 7 años, no garantiza el éxito, pues un alumnado tan joven tiene una menor conciencia metalingüística que los estudiantes de mayor edad y no pueden transferir conocimientos de una lengua a otra con facilidad. Según Aoife Kathleen Ahern, "la exposición temprana al inglés no garantiza el éxito, ya que los niños más pequeños tienen menos conciencia metalingüística y no pueden transferir conocimientos de una lengua a otra con facilidad" (Ahern, 2021). Sin embargo, una mayor exposición al inglés en la escuela, sí que supone mayores ganancias en cuanto a vocabulario y gramática, aunque estas ganancias disminuyen con el paso del tiempo. Helena Roquet Pugès y Adriana Soto Corominas afirman que "una mayor exposición al inglés en la escuela resulta en mayores ganancias en vocabulario y gramática, aunque estas disminuyen con el tiempo" (2024).

Esto nos indica, pues, que lo ideal es fomentar el aprendizaje del inglés haciendo un enfoque más intensivo a partir del curso 3º de primaria, aumentando las horas en las que se imparte el idioma.

Actualmente, una programación bilingüe español-inglés en los centros no es garantía de escolar. Esto es debido a un uso técnico del lenguaje en vez del empleo de estrategias que realmente contribuyan a la competencia comunicativa práctica (Ahern, 2021). Debemos, pues, emplear un lenguaje significativo

y práctico interrelacionado con contextos comunicativos reales. Esto se traduce en el empleo de una metodología que fomente el enfoque comunicativo, el cual prioriza el significado sobre la forma, y en aceptar los errores como parte del proceso de aprendizaje.

Es crucial para la mejora del aprendizaje de segundas lenguas dentro de las aulas, en particular del inglés, ofrecer contextos motivadores y comunicativos en lugar de enfocarse en estructuras aisladas (Roquet Pugès & Soto Corominas, 2024).

En la propuesta de intervención educativa, la cual plantearemos para un centro español y bilingüe, tendremos esto en cuenta para realizar y proponer actividades que ofrezcan contextos motivadores y comunicativos. Pese a que el bilingüismo no sea sinónimo de éxito escolar, lo emplearemos para la mejora del aprendizaje del vocabulario y de estructuras gramaticales y buscaremos enfocar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés en un contexto comunicativo real.

EDUCATIONAL INTERVENTION PROPOSAL

1. CONTEXTUALIZATION

This proposal outlines an educational intervention designed to enhance English language learning for 25 third-grade students in a bilingual setting. While the proposed intervention has not been fully implemented, some of the activities have been successfully carried out in a Spanish bilingual school in Valladolid, Castile and Leon. The proposal aims to strengthen students' English proficiency through engaging and effective teaching strategies, fostering a positive and supportive learning environment. The implementation of this intervention is expected to equip students with the necessary linguistic and communicative skills to thrive in an increasingly globalized world.

The educational centre

This proposal is aimed at a private school that receives state support and is under the jurisdiction of the Department of Education of Castilla y León. The school is Catholic and bilingual, offering a comprehensive and bilingual primary education across all six grades of this stage. To effectively implement the proposed activities, the school must be equipped with a computer lab where each student has access to an individual computer. The school also has outdoor spaces where students can play and interact with each other. Another characteristic of the educational centre is its location in the city centre, providing easy accessibility for students and parents, as well as proximity to various educational resources.

The classroom

The classroom for which this didactic proposal is designed is a spacious area, with students organized in collaboration groups. So, the tables are disposed in groups of 5. This design encourages interaction and teamwork among the 25 students who accommodate comfortably. The room is equipped with a traditional board and a digital table. In addition, there is a computer available.

Certain activities will require the use of the computer laboratory, where each student will have access to an individual computer. This configuration is essential for tasks involving digital skills, ensuring that each student can directly compromise with technology.

The students

This educational proposal targets a group of 25 third-grade students in Primary Education with a good command of English. These students come from stable, middle-class families, which is significant from an educational standpoint. Their families have generally completed primary and secondary education and are actively involved in their children's schooling, attending meetings, supporting homework, and participating in school activities.

2. METHODOLOGY

To develop this educational intervention proposal, we have taken into account various theories on English language learning that were previously presented. Among them, we highlight the socio-cognitive/constructivist theory, as students are in constant social interaction, promoting English language learning. We will use this language in a diverse and dynamic context.

Additionally, we emphasize the input hypothesis, working with the $i+1$ concept to add levels of complexity to the content while paying close attention to non-verbal communication. It is essential to understand the affective filter and how emotions impact students and the teaching-learning process in language acquisition. Therefore, we strive to keep students motivated through gamification in specific activities and by creating an environment focused on improvement and error correction rather than reprimands. The main methodology of the proposal is Task-Based Learning. In this way, students work cooperatively to complete a final task, in this case, a comic, through the execution of smaller preliminary tasks, demonstrating the knowledge acquired throughout all the sessions. Regarding more specific methodologies, we employ the direct method, integrating activities in real contexts within the educational intervention proposal. We also apply the communicative approach, emphasizing collaborative task-solving in the classroom. The Total Physical Response (TPR) methodology is present in all sessions, making the classes more dynamic and using this methodology as a routine and introductory activity to the English class. We want to employ intertextuality as a teaching-learning method throughout all the sessions. This approach allows us to connect different types of texts and media, enriching students' understanding and cultural context. Thanks to the previously mentioned methodology, we will conduct activities that include texts from songs, short films, paintings, and readings, creating a network of references that will enable students to relate concepts and themes more deeply. These activities will not only help develop linguistic skills but also foster critical thinking and artistic appreciation, all within real and practical contexts. The teacher will act as a guide, directing students in their knowledge and the tasks they need to complete. This role of information facilitator is crucial to help students make connections between the different texts and media, providing continuous support tailored to each student's individual needs. By fostering a collaborative and reflective learning environment, we aim not only for knowledge acquisition but also for the development of key competencies for autonomous learning and creativity.

3. KEY COMPETENCES

- d) Personal, social and learning to learn competence
- e) Cultural awareness and expression competence.
- f)

4. ESPECIFIC COMPETENCES

- a) Understand the general meaning and specific, predictable information of short, simple texts, expressed clearly in the standard language. Utilize a variety of strategies and different types of support when necessary to develop linguistic repertoire and respond to everyday communicative needs.
- b) Express simple texts in a comprehensible and structured manner, using strategies such as planning and compensation. This allows for the expression of brief messages related to immediate needs and responds to everyday communicative purposes.
- c) Interact with others using everyday expressions, employing cooperative strategies and digital resources. This approach aims to respond to immediate needs in communicative exchanges, while adhering to the rules of politeness.
- d) Develop awareness, appreciation, and respect for linguistic, cultural, and artistic diversity through a foreign language. Identify and value the differences and similarities between languages and cultures, and learn to manage intercultural situations effectively.

5 AIMS

These are the aspects on which we have based the activities and organized the sessions, all of them extracted from the educational curriculum.

a) Communication skills:

The contents of this block are aimed at students to gain the following skills:

- Self-confidence and reflection on learning. Error as an integral part of the process.
- Basic and elementary strategies commonly used for understanding and expressing short, simple, and contextualized oral, written, and multimodal texts.
- Basic knowledge, skills, and attitudes that enable initial engagement in mediation activities in basic everyday situations.
- Basic communicative functions commonly used and appropriate to the context: greeting, saying goodbye, introducing and presenting oneself, describing people, objects, places, describing daily routines, asking for and exchanging information about everyday matters, telling the time and its uses, moments of the day, giving directions and instructions, expressing time, quantity, space, possession, existence, likes, preferences, opinions, and abilities, classroom language use, narrating present events.

- Contextual models and basic discourse genres commonly used in the comprehension, production, and co-production of short, simple, oral, written, and multimodal texts, both literary and non-literary, such as brochures, instructions, rules, notices, or conversations regulating coexistence.
- Basic vocabulary of interest to students related to close interpersonal relationships, housing, nearby places and environments (numbers, months, seasons, sports, times, routine activities, places, descriptive adjectives, and feelings).
- Basic and simple common orthographic conventions and meanings associated with simple formats and graphic elements.
- Basic and commonly known conversational conventions and strategies, in synchronous or asynchronous formats, for initiating, maintaining, and ending communication, taking and giving the floor, asking for and giving directions, etc.
- Basic learning resources and elementary guided information search strategies in digital media.

b) **Interculturality skills:**

The contents of this block are aimed at students to gain the following knowledge and competence:

- We will use English as a means to learn about different cultures and ways of life people from other English speaking countries by investigating about their customs and routines.
- We will deal with the most significant sociocultural and sociolinguistic aspects related to customs, daily life, and basic interpersonal relationships in countries where the foreign language is spoken.
- We will have recourse to basic commonly used strategies to understand, respect, and appreciate linguistic, cultural, and artistic diversity.

If we specify the contents more precisely, the syllabus on which the educational intervention proposal focuses is related to daily routines. Therefore, the specific contents will be focused on the following aspects:

- **Vocabulary:** Words and expressions related to daily routines will be practiced, such as "feed the dog," "go to school," "go home," "play with friends," "clean your teeth," "have a shower," "have breakfast," "get up," "get dressed," "in the morning," "in the afternoon," "in the evening," "at night," and telling the time. This vocabulary can be expanded as the sessions progress
- **Grammar:** Affirmative, negative, and interrogative sentences using the previously mentioned vocabulary will be practiced. Additionally, the use of the "S" in verbs in the third person singular in affirmative sentences will be covered.

6 ACHIEVEMENT INDICATORS

These are the achievement indicators which, like the contents, have also been extracted from the

educational curriculum. They are all aimed at the students to achieve the following aspects:

- Recognize and interpret the overall meaning and essential information, as well as previously indicated words and phrases, in short and simple oral, written, and multimodal texts about frequent and everyday topics of personal relevance and close to their experience, as well as in fiction texts appropriate to the students' developmental level, expressed in a comprehensible, clear, and standard language through different media.
- Express short sentences and brief, simple texts orally with basic information about everyday matters relevant to the students, using verbal and non-verbal resources in a guided manner, paying attention to rhythm, stress, and intonation.
- Write very short and simple texts, appropriate to the proposed communicative situation, based on models and using analogue and digital tools, employing basic structures and vocabulary about everyday matters and topics of personal relevance to the students.
- Participate in short and simple interactive situations on everyday topics of personal relevance and close to their experience, previously prepared, through various media, relying on resources such as repetition, slow rhythm, or non-verbal language, and showing empathy and respect for linguistic politeness and digital etiquette.
- Act respectfully in intercultural situations, identifying and comparing basic similarities and differences between languages and cultures, and showing rejection of discrimination, prejudice, and stereotypes of any kind in everyday and common communicative contexts.
- Recognize and appreciate the linguistic, cultural, and artistic diversity of countries where the foreign language is spoken as a source of learning and personal enrichment, showing interest in understanding basic and common cultural and linguistic elements that promote peaceful coexistence and respect for others.

7 ACTIVITIES

Session 1: What are daily routines?

Activity 1 Lesson 1: What is a routine?

- **Description:** In this introductory activity, students will discuss the concept of daily routines and share the activities they perform throughout the day. The teacher will facilitate the initial discussion about what a routine is, encouraging students to reflect on and describe their own daily routines. The activities mentioned by the students will be written on the board, and vocabulary related to the topic will be explained.
- **Timing:** 10 minutes
- **Grouping:** Introductory activity with the whole class.
- **Resources:** Blackboard to write down the vocabulary.
- **Methodology:** Students will learn the following vocabulary: "feed the dog," "get up," "go home," "go to school," "get dressed," "have breakfast," "have a shower," "clean your teeth," "play with friends," "go to bed." We will use the direct method at all times and will not translate into Spanish. Students will be placed in a real context so that they can derive the vocabulary from their own experiences. The methodology will focus on the direct method, which means that all explanations, activities, and examples will be given exclusively in English. This will help students fully immerse themselves in the language and directly associate words and phrases with the corresponding actions and concepts without resorting to translation. To facilitate vocabulary acquisition, various teaching strategies will be employed. The teacher will guide students through the activity, providing examples and feedback as they explore vocabulary related to daily routines. Students will engage in games and interactive activities reflecting real-life situations, such as morning routines or after-school activities, using the new vocabulary in practical contexts. Visual materials like images, flashcards, and videos illustrating each action will help students make visual connections with the words. They will also participate in role-playing activities to act out different daily routines, reinforcing vocabulary and encouraging speaking practice in a safe environment. Additionally, students will share and compare their own daily routines with their classmates, promoting collaborative learning and enriching their vocabulary.
- **Objectives:**
 1. Familiarize students with vocabulary related to daily routines in English.
 2. Develop the ability to identify and describe basic everyday actions in English.
 3. Encourage active participation and interaction in English in a guided learning environment.
 4. Promote understanding and use of new vocabulary in appropriate contexts.

Activity 2 Lesson 1: Discovering routines

- **Description:** This introductory activity aims to help students discover and become familiar with daily routines through images. Students will need to identify and name aloud the images presented on cards as they copy them into their notebooks.
- **Timing:** 10 minutes
- **Grouping:** Introductory activity with the whole class
- **Resources:** flashcards with pictures and vocabulary (annex 1)
- **Methodology:** This activity is based on the communicative approach, where the active participation of students and the use of oral and written language are encouraged. By interacting with the pictures and writing the words in their notebooks, students will improve their understanding of vocabulary related to daily routines. In addition, by making drawings that represent the activities, students will consolidate their visual and conceptual understanding of them.
- **Objectives:**
 - 1 Identify and name basic everyday actions in English from images.
 - 2 Develop the ability to reflect on the activities represented and make connections to personal daily routines.
 - 3 Reinforce vocabulary related to daily routines through guided participation and interaction with visual materials.

Activity 3 Lesson 1: Memory

- **Description:** This reinforcement activity aims to help students consolidate learned vocabulary and improve their memory through a memory game. A series of cards will be placed on the board, and the whole class will have to repeat the names of the cards in order aloud together. Then, one card will be removed, and the students will have to remember and recite the complete series of words. This process will continue until there are no cards left on the board.
- **Timing:** 10 minutes
- **Grouping:** Activity with the whole group
- **Resources:** Blackboard and flashcards with both images and phrases. (annex 1)
- **Methodology:** This activity is based on memory games, an effective technique to reinforce vocabulary and improve memory. By repeating the words aloud and trying to remember the sequence, students will actively practice vocabulary related to daily routines. Additionally, doing it as a group will encourage participation and collaboration among students.
- **Objectives:**
 - 1 Consolidate vocabulary related to daily routines.
 - 2 Improve short-term memory through repetition and recurrence.

- 3 Encourage active participation and collaboration among students through interactive and fun play.

This activity will help students strengthen their understanding and retention of vocabulary while having fun and collaborating with their classmates.

Activity 4 Lesson 1: Hit it with a fly-swatter

- **Description:** This reinforcement game involves students in a competitive activity in which they must work in teams to hit the cards with a fly-swatter according to the words indicated by the teacher. Students should apply the vocabulary learned during class.
- **Timing:** 20 minutes
- **Grouping:** Reinforcement activity in groups of 5 students
- **Resources:** Fly-swatter to hit the cards, board, flashcards with images (annex 1), flashcards with letters (annex 1), Stickers.
- **Methodology:** In this activity, students will work in teams to play a competitive game. The teacher will organize the students into groups and give them time to choose a team name. The teacher will then place the picture cards on the board and designate two students from different teams to try to hit the correct card with a fly-swatter based on the word the teacher says. Teams will earn points for each word they get right.
- **Objectives:**
 - 1 Reinforce vocabulary related to daily routines through a playful and competitive activity.
 - 2 Encourage teamwork and cooperation among students.
 - 3 Provide an opportunity to apply the vocabulary learned in a practical and fun situation.
 - 4 Promote an interactive and dynamic learning environment in the classroom.

Session 2: We can sing

In this session, we will use music to work on the students' intertextuality and thus promote English learning.

Activity 1 Lesson 2: Sing and dance

- **Description:** This introductory and routine activity aims to motivate students through music and dance. Students will follow a choreography while listening to a song in English. We will carry out this activity throughout all sessions to motivate the students and introduce them to the classroom environment. The teacher will introduce the song and the choreography on the board, then the students will stand up to follow the choreography while listening to the song. Students will be invited to sing if they know the song. At this stage, students do not have the song lyrics, as they will be provided in the next activity. The students will dance to the song once as this is

the introductory activity.

- **Timing:** 10 minutes
- **Grouping:** Introductory activity with the whole class.
- **Resources:** Digital board to play a video with choreography ([vídeo](#))
- **Methodology:** The use of music and dance in this activity aims to create an engaging and dynamic learning environment. By incorporating these elements, students are encouraged to participate actively and feel more connected to the learning process. The activity will be conducted in English, following the direct method to ensure immersion. Students will learn through observation and imitation, enhancing their listening and comprehension skills. This approach also supports TPR, thanks to which students can physically engage with the content, helping to reinforce memory and understanding. The use of a digital board to display the video with choreography provides visual support, making it easier for students to follow along and participate..
- **Objectives:**
 1. Motivate students through the use of music and dance.
 2. Create a positive and engaging classroom atmosphere.
 3. Enhance students' listening and comprehension skills in English.
 4. Encourage active participation and physical engagement in the learning process.

Activity 2 Lesson 2: Complete the song

- **Descripción:** This reinforcement activity involves completing the lyrics of a song in English. Students will work in groups to fill in the missing words in the lyrics while listening to the song. The song will be paused periodically to give students enough time to complete the blanks with the help of a video displaying the lyrics.
- **Timing:** 15 minutes
- **Grouping:** Reinforcement activity in groups of 5.
- **Resources:** Video with song lyrics and worksheet to complete the song (annex 2) ([video](#))
- **Methodology:** In this activity, students will work in groups to complete the song lyrics while listening to the song. The teacher will provide a worksheet with the song lyrics that have blank spaces for the students to fill in. Guided participation will be used to help students keep up with the song's pace and complete the missing words
- **Objectives:**
 1. Reinforce vocabulary and listening comprehension through music.
 2. Encourage teamwork and collaboration among students.
 3. Provide an opportunity to apply listening comprehension in an authentic context.

Activity 3, Lesson 2: Interview

- **Description:** This grammar activity involves conducting interviews on the topic of the perfect day. Students will work in groups to formulate and answer questions about their ideal daily routines. Each student will ask the following questions to the student on their left:
 - a) At what time do you get up?
 - b) What are two activities that you do on your day?
 - c) At what time do you go to bed?

The student on the left will respond based on their preferences, and the entire team will help solve any doubts that may arise during the activity.

- **Timing:** 30 minutes
- **Grouping:** Grammar activity in groups of 5.
- **Resources:** Notebook and board.
- **Methodology:** In this activity, students will work in groups to conduct interviews on the topic of the perfect day. The teacher will provide questions on the board that the students must copy into their notebooks and then use to interview their classmates. Guided participation will be employed to lead the students through the interview process and help them complete their responses.
- **Objectives:**
 1. Practice the grammatical structure of questions and answers in English.
 2. Practice telling time and schedules.
 3. Encourage oral communication and interaction among students.
 4. Provide an opportunity to apply learned vocabulary and grammatical structures in a practical context.

Session 3: Let's watch a film

In this session, we will use cinema by watching a short film to work on students' intertextuality and thus promote English learning. We will also revisit the "Sing and Dance" routine activity.

Activity 1, Lesson 3: Sing and Dance

This routine activity, which has been done in previous sessions, aims to introduce students to the English class using the TPR methodology. It motivates students by combining music and dance, making the learning experience engaging and dynamic.

Activity 2, Lesson 3: Short Film

- **Description:** This reinforcement activity involves watching a short film in the classroom. Students will watch the short film as a group and can turn to their group mates if they do not understand something. At the end, the video will be discussed with the whole class to ensure understanding.

- **Timing:** 10 minutes
- **Grouping:** Individual activity with the possibility of collaboration among group mates.
- **Resources:** Digital board to watch the short film "The Present". ([video](#))
- **Methodology:** In this activity, students will have the opportunity to improve their listening and visual comprehension by watching a short film. By watching the video individually, students can focus on the content and absorb the plot and visual details. If they encounter difficulties, they have the option to seek help from their group mates, thus fostering collaboration and teamwork.
- **Objectives:**
 1. Improve listening and visual comprehension through watching a short film.
 2. Foster collaboration among group mates by seeking mutual help in case of difficulties.
 3. Assess understanding of the short film through questions posed at the end of the activity.

Activity 3, Lesson 3: Quiz (Contest)

- **Description:** This evaluative activity involves a quiz contest about the short film viewed. Students will work cooperatively in groups of 5 to answer the proposed questions. A PowerPoint presentation will be used to display the questions, and the winning team will be rewarded with stickers.
- **Timing:** 25 minutes
- **Grouping:** Cooperative activity in groups of 5.
- **Resources:** Stickers and PowerPoint presentation (annex 3)
- **Methodology:** In this quiz contest, students will test their understanding of the material viewed, thus encouraging active participation and team cooperation. They will practice previously learned content interactively and cooperatively as students work together to find the answers. The direct method will be employed as in previous activities, along with a communicative approach.
- **Objectives:**
 1. Assess comprehension of the short film through a quiz contest.
 2. Evaluate the content learned in previous sessions.
 3. Foster teamwork and cooperation among students.
 4. Promote active participation and critical thinking, as well as individual and group reflection.
 5. Promote emotional intelligence and learning values.

Activity 4, Lesson 3: Mime (Game)

- **Description:** In this mime game, students will test their understanding of the vocabulary learned while participating in a fun and interactive activity. Taking turns, students must mime a word from the vocabulary of session 1. The rest of the classmates must guess what word or phrase it is. The student who guesses correctly will go to the board and write the word. If done correctly, they will win a sticker and will have to mime another different word. This will be repeated until all

students have come to the centre of the class to mime a word.

- **Timing:** 15 minutes
- **Grouping:** Individual work in turns.
- **Resources:** Stickers.
- **Methodology:** In this game, students will work using TPR as well as an active and participative methodology. Students will work on non-verbal communication, and gamification will be used by awarding prizes (stickers).
- **Objectives:**
 1. Reinforce the vocabulary learned.
 2. Encourage active participation and creativity among students.
 3. Promote interaction among classmates through cooperative play.

Session 4: Let's investigate about cultures!

Activity 1, Lesson 4: Sing and dance

This routine activity, which has been done in previous sessions, aims to introduce students to the English class using the TPR methodology. It motivates students by combining music and dance, making the learning experience engaging and dynamic.

Activity 2, Lesson 4: Investigation

- **Description:**

This reinforcement activity involves students working in groups to create a poster about a specific country. Students will use computers to research information about their assigned country and then compile their findings into a poster. The teacher will provide guidance on how to search for information and will be available to answer questions throughout the activity. The teacher will explain how to turn on the computers and use the search engine to find the necessary information. Students will be given 30 minutes to complete their posters. During this time, the teacher will respond to any questions and provide assistance as needed. After 30 minutes, the teacher will check the posters and give feedback. If any group needs more time, they will be given an additional 5 minutes to make corrections. Completed posters will then be displayed in the classroom.
- **Timing:** 50 minutes
- **Grouping:** groups of 5 students
- **Resources:** Posters to fill in and computers.
- **Methodology:** This activity employs an active methodology, encouraging students to engage directly with the material and participate actively in their learning process. Using the communicative approach, students will interact in English together and discuss information,

enhancing their language skills in a practical context. The direct method ensures immersion as all instructions and interactions are conducted in English. Cooperation is fostered as students work in groups, supporting each other and sharing responsibilities, which helps build teamwork skills. The teacher will act as a facilitator, monitoring progress and providing assistance as needed, aligning with the monitor hypothesis.

- **Objectives:**

1. Reinforce vocabulary related to countries and their characteristics.
2. Develop research skills using digital tools.
3. Encourage teamwork and collaboration among students.
4. Improve students' ability to gather, process, and present information.

Session 5: Let's read

This session works on intertext by reading a story that is an adaptation of the famous story of *Little Red Riding Hood*.

Activity 1, Lesson 5: Sing and dance

This routine activity, which has been done in previous sessions, aims to introduce students to the English class using the TPR methodology. It motivates students by combining music and dance, making the learning experience engaging and dynamic.

Activity 2, Lesson 5: Read a story

- **Description:** Students will read the story "Little Red Riding Hood's Visit" (Adapted by Carmen Sánchez) in class, taking turns and reading aloud. The teacher will respond to any doubts that arise and clarify unknown vocabulary. After the reading, a quiz will be projected on the digital board, and students will work in groups of 5 to answer the questions. Before the reading, the teacher will provide a brief introduction to the story. During the reading, comprehension questions will be asked to ensure students are following the story.
- **Timing:** 40 minutes
- **Grouping:** The whole class and groups of 5.
- **Resources:** Little Red Riding Hood's Visit, Story Adapted by Carmen Sánchez (annex 5) and the quiz (annex 6)
- **Methodology:** This activity employs a combination of the direct method and communicative approach. The direct method ensures immersion as all instructions and interactions are conducted in English. During the reading, students will engage in active listening and oral reading practice, promoting their language skills. The questionnaire will encourage critical thinking and collaborative learning, as students work together to answer the questions. The teacher will facilitate the activity, providing support and clarifications as needed.

- **Objectives:**

1. Improve reading and comprehension skills in English.
2. Enhance vocabulary through contextual learning.
3. Encourage active participation and engagement with the story.
4. Foster critical thinking and collaborative learning through group discussions and questionnaire.
5. Develop the ability to articulate thoughts and opinions in English.

Session 6: Discovering art

This session aims to promote intertext through art and painting.

Activity 1, Lesson 6: Sing and dance

This routine activity, which has been done in previous sessions, aims to introduce students to the English class using the TPR methodology. It motivates students by combining music and dance, making the learning experience engaging and dynamic.

Activity 2, Lesson 6: Discovering art

6. **Description:** This introductory activity involves students learning about the painting "Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte" by Georges Seurat. The teacher will use the digital board to display the painting and explain who Georges Seurat was and the Pointillism technique he used to create the artwork. Pointillism involves painting with tiny dots of colour to form images. The students will work in groups of 5 to observe the painting and answer specific questions:

- 1) What does this painting make you feel?
- 2) Would you like to spend an afternoon with your friends like this?
- 3) What activities do you observe they are doing in the painting?

This activity aims to spark interest in art and encourage collaborative reflection and discussion.

- **Timing:** 15 minutes

- **Grouping:** groups of 5 students

- **Resources:** The painting "Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte"(annex 7), Notebooks and the digital board.

- **Methodology:** This activity employs an active learning methodology by engaging students in group discussions and observations. The communicative approach is used to foster dialogue and interaction in English, enhancing their language skills in a practical context. The direct method ensures immersion, with all instructions and discussions conducted in English. Cooperative learning is emphasized, as students work in groups, supporting each other and sharing ideas. The teacher facilitates the learning process by providing background information, guiding observations, and helping students make connections and interpretations about the painting, thus incorporating guided discovery.

- Objectives:

- 1 Introduce students to the artwork and technique of Georges Seurat.
- 2 Encourage observation and critical thinking about art.
- 3 Foster group collaboration and discussion.
- 4 Enhance students' ability to express their thoughts and feelings about visual art in English.
- 5 Develop vocabulary and language skills related to art and emotions.

Activity 3, Lesson 6: Imagine! (A perfect day)

- Description: This final project activity involves students working in groups to create a comic about their imagined perfect day. Using everything they have learned, students will collaborate to develop a story that includes each member of the group and culminates in a scene resembling the painting "Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte." The final scene will depict the entire class gathered in a park to have a snack and play. The teacher will guide the students through the brainstorming and planning process during this session, with the goal of creating a sketch on paper. The final comic will be completed on a piece of cardboard in the next session.

- Timing: 30 minutes

- Grouping: groups of 5 students

- Resources: Sheets of paper and coloured pencils and markers

- Methodology: This activity employs a communicative approach, encouraging students to discuss and share ideas in English as they collaboratively create their comic. An active learning methodology is used, engaging students in a hands-on project that requires creativity and teamwork. The direct method ensures that all instructions and interactions are conducted in English, fostering language immersion. Cooperative learning is emphasized, with students supporting each other and working together to complete their project. The teacher facilitates the process, providing guidance and resolving any doubts, while allowing students to take ownership of their learning.

- Objectives:

- 1 Apply learned vocabulary and language skills in a creative project.
- 2 Foster teamwork and collaboration among students.
- 3 Enhance students' ability to organize and plan a project.
- 4 Encourage creative expression and storytelling.
- 5 Develop a sense of accomplishment by displaying their work in the classroom.

Session 7: A perfect day

Activity 1, Lesson 7: Sing and dance

This routine activity, which has been done in previous sessions, aims to introduce students to the English class using the TPR methodology. It motivates students by combining music and dance, making the learning experience engaging and dynamic.

Activity 2, Lesson 7: Comic (A perfect day)

- **Description:** This final project activity involves students working in groups to create the final version of their comic about a perfect day. Building on the previous session's planning, students will transfer their sketches to a piece of cardboard, adding details and colours. They will use the painting "Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte" as inspiration for the final scene, depicting the class gathered in a park. The teacher will guide the students through the process, ensuring they understand the steps and providing assistance as needed.

7. - **Timing:** 50 minutes

8. - **Grouping:** Groups of 5 students

- **Resources:** The painting "Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte" (annex 7), cardboards, coloured pencils and markers.

- **Methodology:** his activity employs a communicative approach, with students discussing and collaborating in English to complete their comic. The active learning methodology engages students in hands-on creation, fostering creativity and teamwork. The direct method ensures immersion, with instructions and interactions conducted in English. Cooperative learning is emphasized as students work together to bring their story to life. The teacher acts as a facilitator, providing guidance, checking progress, and resolving doubts to support the students' work.

- **Objectives:**

- 1 Apply learned vocabulary and language skills in a creative project.
- 2 Foster teamwork and collaboration among students.
- 3 Develop organizational and planning skills.
- 4 Encourage creative expression and storytelling.
- 5 Complete a project from planning to execution, showcasing their work in the classroom.

Session 8: A perfect day 2

Activity 1, Lesson 8: Comic (A perfect day 2)

- **Description:** This final project activity involves students working in groups to finish their comic about a perfect day. Those who haven't completed their comic will have 5 minutes to finalize their work. Following this, each group will present their comic to the class by coming

to the centre of the classroom, reading their comic aloud, and representing the story. This activity culminates in displaying all the comics around the painting "Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte" by Georges Seurat, forming a circle around the final scene. This activity also serves as an evaluation method

- **Timing:** 30 minutes

- **Grouping:** Groups of 5 students

- **Resources:** The comics, coloured pencils and markers, the painting, Sunday afternoon on the Island of La Grande Janette.

- **Methodology:** This activity employs a communicative approach, encouraging students to present and discuss their work in English. Active learning is emphasized as students engage in dramatization, enhancing their creativity and presentation skills. The direct method ensures that all interactions and presentations are conducted in English, promoting language immersion. Cooperative learning is highlighted as students support each other in group presentations. The teacher facilitates the activity, providing guidance and assistance, and ensuring that the comics are displayed appropriately for evaluation.

- **Objectives:**

- 1 Finalize and present a creative project using learned vocabulary and language skills.
- 2 Foster teamwork and collaboration among students.
- 3 Enhance students' presentation and dramatization skills.
- 4 Encourage creative expression and storytelling.
- 5 Evaluate students' understanding and application of the project through their presentations and the final display of their work.

Activity 2, Lesson 8: Password

- **Description:** This assessment activity involves students working in groups to play a game called "Password," which will review vocabulary and concepts from the entire unit. The game will be conducted using a PowerPoint presentation, with each question corresponding to a letter of the alphabet. The answers will either begin with that letter or contain it, as specified by the question. Students will work cooperatively in their groups, taking turns to answer the questions. If a team answers correctly, they earn a point; if not, the next team gets a chance to answer. The team with the most points at the end of the game will win a prize, which will be a lollipop.

- **Timing:** 30 minutes

9. - **Grouping:** groups of 5 students

10. - **Resources:** the digital board and the Password PowerPoint presentation.

- **Methodology:** This activity employs a communicative approach, encouraging students to discuss and answer questions in English. Active learning is emphasized through the interactive

and competitive nature of the game, which engages students and makes learning fun. The direct method ensures that all instructions and interactions are conducted in English, promoting language immersion. Cooperative learning is highlighted as students work together in teams, supporting each other and sharing knowledge. The teacher facilitates the game, ensuring smooth transitions between questions and providing clarification when needed.

- Objectives:

- 1 Assess students' understanding of vocabulary and concepts from the entire unit.
- 2 Foster teamwork and collaboration among students.
- 3 Enhance students' ability to recall and apply learned information in a fun, competitive context.
- 4 Promote active participation and engagement through a team-based game.
- 5 Encourage students to use English in a practical, interactive setting.

Activity 3, Lesson 8: Final Sing and dance

This closing activity, which has been done in previous sessions, aims to introduce students to the English class using the TPR methodology. It motivates students by combining music and dance, making the learning experience engaging and dynamic. This final session serves as a summary and reinforcement of what has been learned throughout the intervention.

CONCLUSIONES, ANÁLISIS Y REFLEXIÓN

Concluimos la propuesta de intervención educativa con un sentimiento positivo y de orgullo por el trabajo realizado, dado que, pese a los inconvenientes que podemos encontrar al ponerla en práctica, consideramos que las actividades planteadas trabajan en su totalidad los objetivos inicialmente propuestos y con la metodología previamente planteada.

Es importante mencionar que, aunque esta propuesta de intervención educativa no se ha puesto en práctica de forma total, sí se han realizado algunas de las sesiones y actividades planteadas. Estas actividades fueron: la sesión 1 “What are daily routines?” en su totalidad, las actividades 1 y 2 de la sesión 2 “We can sing”, la sesión 3 “Let’s watch a film” en su totalidad, la sesión 4 “Let’s investigate about cultures!” en su totalidad, la actividad “Discovering art” de la sesión 6 y la actividad “A perfect day”.

Tras la puesta en marcha de estas actividades, concluimos que fueron exitosas, tanto por la motivación mostrada por el alumnado como por la puesta en marcha y los resultados obtenidos tras su realización. La cooperación fue algo que primó durante todas las actividades, así como una actitud participativa y activa. La traducción entre la lengua castellana y el inglés no fue necesaria, y los alumnos consiguieron adaptarse rápidamente.

Pese a todo esto, algo a tener en consideración es el manejo de los tiempos, pues algunas actividades resultaron ser más largas de lo inicialmente planeado y viceversa, mientras que otras actividades resultaron ser más cortas de lo planeado. Por esta razón, en esta propuesta hemos dejado más tiempo de margen dentro de la planificación de las diversas actividades.

Con respecto al fomento del intertexto como recurso de enseñanza-aprendizaje del inglés, concluimos que es algo muy positivo que puede emplearse no solo como una metodología en sí, sino como un apoyo a la hora de realizar otras metodologías tales como el TPR, el trabajo por tareas, el trabajo en equipo, el enfoque comunicativo, la hipótesis del monitor y el método directo. Además, el intertexto ayuda a trabajar temas transversales como la educación emocional y los valores, y fomenta una metodología activa y cooperativa.

En cuanto al uso del intertexto en el proceso de aprendizaje del inglés, aunque no contamos aún con una comprobación definitiva debido a que se trata de una propuesta y no de una intervención completa, podemos formular la hipótesis de que este enfoque es efectivo. Tras la realización de varias actividades, estamos satisfechos con los resultados obtenidos, ya que estos indican que el intertexto favorece el aprendizaje del inglés. Las actividades realizadas hasta ahora han mostrado resultados positivos que respaldan esta idea, sugiriendo que la hipótesis es válida.

Para la evaluación de esta propuesta de intervención educativa, hemos realizado unas rúbricas de evaluación de la actividad “Investigation” (annex 9) y de la actividad “Comic (a perfect day)” (annex 10), en adición a una prueba escrita (annex 11).

Concluimos, pues, que la propuesta de intervención educativa ha sido exitosa en los aspectos que se han podido implementar. Las actividades realizadas han demostrado ser efectivas para motivar a los estudiantes y lograr los objetivos planteados. Los alumnos mostraron una notable adaptación al uso exclusivo del inglés, sin necesidad de traducción. Sin embargo, es importante ajustar los tiempos de las actividades para futuras implementaciones. El uso del intertexto ha demostrado ser un recurso valioso que puede apoyar diversas metodologías y contribuir al desarrollo integral de los estudiantes. Las evaluaciones realizadas indican que los objetivos de aprendizaje se han cumplido satisfactoriamente, lo que nos motiva a seguir explorando y mejorando este enfoque en el futuro.

ANNEXESS

- ANNEX 1

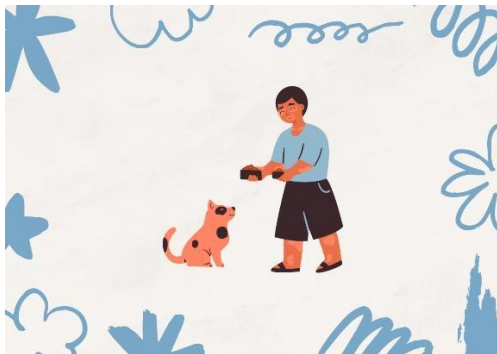


**HAVE A
SHOWER**

**HAVE
BREAKFAST**

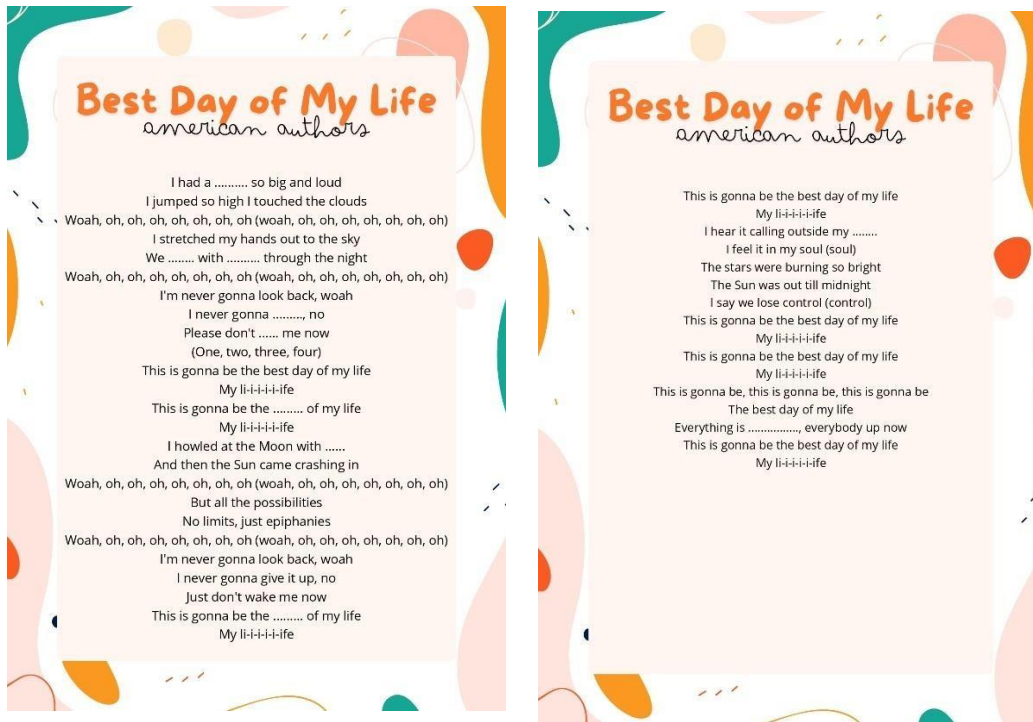
GET DRESSED

GO TO BED





- ANNEX 2




- ANNEX 3

**"THE PRESENT"
CONTEST!**



IN GROUPS YOU MUST ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS ...
GOOD LUCK!

1)
WHY DOES THE MOTHER TELL
THE CHILD THAT SHE CAME
HOME LATE?



ANSWER:
BECAUSE SHE WAS
WORKING



2)
WHAT WAS THE CHILD
DOING BEFORE OPENING
THE PRESENT?




ANSWER:
HE WAS PLAYING
VIDEO GAMES





3)
WHAT DOES THE DOG USE TO
PLAY WITH THE CHILD?





ANSWER:
A BALL

4)
WHY DIDN'T THE BOY WANT TO
PLAY WITH THE DOG AT THE
BEGINNING OF THE SHORT?



ANSWER:
BECAUSE THE DOG WAS
MISSING A LEG

5)

WHY DO YOU THINK THAT THE CHILD DECIDE IN THE END TO PLAY WITH THE DOG?



ANSWER:
(FREE)



6)

WHAT ACTIVITIES DO YOU THINK THE CHILD AND THE DOG CAN DO TOGETHER?





THE END!!



- ANNEX 4

IRELAND

well done!

AT WHAT TIME DOES SCHOOL START?

AT WHAT TIME DO THEY EAT LUNCH AND DINNER?

WHAT IS A TYPICAL FOOD?

WHAT IS A TYPICAL SPORT?

WHAT IS 'ELEVENSES' AND WHAT TIME IS IT TAKEN?

Good Job!!

UK (UNITED KINGDOM)

At what time does school start?


At what time do they eat lunch and dinner?

What is a typical food?

What is a typical sport?

At what time do they have tea?

Canada








At what time does school start?

At what time do they eat lunch and dinner?

What is a typical food?

What is a typical sport?

what is maple syrup and what is it used for?



UNITED STATES OF AMERICA

USA

- 1 AT WHAT TIME DOES SCHOOL START?

- 2 AT WHAT TIME DO THEY EAT LUNCH AND DINNER?

- 3 WHAT IS A TYPICAL FOOD?

- 4 WHAT IS A TYPICAL SPORT?

- 5 WHAT IS THE STATUE OF LIBERTY AND WHERE IS IT?



Australia

At what time does school start?

.....

.....

.....




At what time do they eat lunch and dinner?

.....

.....

.....




What is a typical food?

.....

.....

.....



What is a typical sport?

.....

.....

.....



What is morning tea and what time is it drunk?

.....

.....

.....



NEW ZEALAND

1 At what time does school start?

.....

.....

.....




2 At what time do they eat lunch and dinner?

.....

.....

.....



3 What is a typical food?

.....

.....

.....



4 What is a typical sport?

.....

.....

.....




5 What is a haka and for what occasions is it performed?

.....

.....

.....



- ANNEX 5

LITTLE RED RIDING HOOD'S VISIT

Adapted by Carmen Sánchez



Once upon a time, Little Red Riding Hood's mother says, "Take this basket to Grandma." In the morning, Little Red Riding Hood gets up and has breakfast. She cleans her teeth and puts on her red cloak.

Her mother gives her a basket with bread and jam. "Be careful," her mother says. "Do not talk to strangers."

Little Red Riding Hood walks through the forest. She picks some flowers for Grandma. Suddenly, she meets a wolf. The wolf asks, "Where are you going?"

"I am going to my Grandma's house," she says. The wolf smiles and runs ahead to Grandma's house. He knocks on the door and says, "It is Little Red Riding Hood." The wolf locks Grandma in the closet and gets into her bed, wearing her clothes.

Little Red Riding Hood arrives at Grandma's house. She knocks on the door. "Who is it?" asks the wolf, pretending to be Grandma. "It is Little Red Riding Hood," she says.

"Come in, dear," says the wolf. Little Red Riding Hood enters the house. She looks at her Grandma and says, "What big eyes you have, Grandma." "All the better to see you with," says the wolf.

"And what big ears you have, Grandma," says Little Red Riding Hood. "All the better to hear you with," says the wolf.

"And what big teeth you have, Grandma," says Little Red Riding Hood. "All the better to eat you with!" shouts the wolf. He jumps out of bed to grab her.

Little Red Riding Hood screams. A woodcutter hears her scream. He runs to the house and sees the wolf. The woodcutter hits the wolf and saves Little Red Riding Hood. He opens the closet and lets Grandma out. Grandma hugs Little Red Riding Hood.

At night, Little Red Riding Hood and Grandma thank the woodcutter. "We will be more careful," says Little Red Riding Hood. "We will not talk to strangers."

Little Red Riding Hood goes to bed. She dreams of happy days with Grandma. She knows she will always be careful in the forest. And they all live happily ever after.



- ANNEX 6

A graphic with a pink background. At the top, the title "LITTLE RED RIDING HOOD" is written in white capital letters. Below the title, on the left, is a green tree with a brown trunk. In the center, the word "QUIZZ!" is written in black capital letters. On the right, there is an illustration of an open book with the words "I'M READING" written on its pages.

1) What does Little Red Riding Hood take to her Grandma in the basket?



ANSWER: Bread and jam



2) What does the wolf do after locking Grandma in the cupboard?



ANSWER: He get dressed with her clothes and he goes to bed



3) How does Little Red Riding Hood feel when she sees the wolf pretending to be her Grandma?



ANSWER: She feels scared and confused



4) What does the woodcutter do when he hears

ANSWER: She helps make dinner, takes a shower, tells about her day, and goes to bed

lf



- ANNEX 7



- ANNEX 8



A) Where do you see your friends
and play games during the day?

(It contains the "A")

PLAYGROUND

B) Where do you sleep

(It starts with B)

Bed

C) What do you do in the morning
after have breakfast?

(It starts with c)

Clean your teeth

D) What do you do when you put
on your clothes?
(It contains the "D")

Get dressed

E) What time of the day is it after
school?
(It starts with E)

Evening

F) What do you do with your dog every day?

(It starts with F)

Feed your dog

G) What do you do after school every day?

(It starts with G)

Go home

H) What do you do at night before going to bed?

(It starts with G)

Have a shower

1) What happens before afternoon?
(It contains 1)

Morning

J) What do you wear when it is cold?
It starts with J

Jacket

L) What is the name of the girl in the story we read in class?

Little Red Riding Hood

M) What is the name of the little animal that likes cheese?

Mouse

N) What do you wear around your neck?

Necklace

O) Where do you go to study every day?
(It contains O)

School

P) What do you do on the playground?
(It starts with P)

Play with friends

R) A sport

Running

S) What do you do at night?

Sleep

T) A red vegetable

Tomato

W) Where does the light enter
your house?

Window

END!!!



ANNEX 9

RÚBRICA: "INVESTIGATION"

Nombre:

	EXCELENTE (4)	BUENO (3)	ADECUADO (2)	MEJORABLE (1)	PUNTOS
PRESENTACIÓN	El documento respeta todos los elementos de presentación (título, márgenes, legibilidad, limpieza y orden)	El documento respeta casi todos los elementos de presentación establecidos	El documento respeta bastantes de los elementos de presentación establecidos	El documento respeta poco los elementos de presentación establecidos	
ESTRUCTURA DEL TEXTO	Denota planificación previa, se respeta la estructura del texto solicitado	Denota planificación previa, se respeta la estructura del texto solicitado, con algún error	Se respeta la estructura del texto solicitado aunque tiene varios errores	Se expone el texto sin respetar la estructura del texto solicitado	
ORTOGRAFÍA	El texto está escrito correctamente	El texto contiene algún error ortográfico (1-5 faltas)	El texto tiene varios errores ortográficos (5-10 faltas)	El texto presenta varios errores ortográficos significativos para su edad (más de 10 faltas)	
COHERENCIA	El texto es coherente en su totalidad	El texto es coherente con alguna falta de puntuación.	El texto es coherente pero solo en parte.	El texto no es nada coherente.	
CONTENIDO Y VOCABULARIO	Demuestra gran conocimiento del tema. Vocabulario rico, variado, sin repeticiones.	Demuestra un buen conocimiento del tema. Vocabulario poco variado, aunque con palabras específicas del tema.	Demuestra un conocimiento parcial del tema. Vocabulario algo repetitivo y con pocas palabras específicas del tema.	Demuestra poco conocimiento del tema. El vocabulario empleado es algo repetitivo.	

TOTAL :

RÚBRICA: "INVESTIGATION"

Nombre:

	EXCELENTE (4)	BUENO (3)	ADECUADO (2)	MEJORABLE (1)	PUNTOS
PRESENTACIÓN	El documento respeta todos los elementos de presentación (título, márgenes, legibilidad, limpieza y orden)	El documento respeta casi todos los elementos de presentación establecidos	El documento respeta bastantes de los elementos de presentación establecidos	El documento respeta poco los elementos de presentación establecidos	
ESTRUCTURA DEL TEXTO	Denota planificación previa, se respeta la estructura del texto solicitado	Denota planificación previa, se respeta la estructura del texto solicitado, con algún error	Se respeta la estructura del texto solicitado aunque tiene varios errores	Se expone el texto sin respetar la estructura del texto solicitado	
ORTOGRAFÍA	El texto está escrito correctamente	El texto contiene algún error ortográfico (1-5 faltas)	El texto tiene varios errores ortográficos (5-10 faltas)	El texto presenta varios errores ortográficos significativos para su edad (más de 10 faltas)	
COHERENCIA	El texto es coherente en su totalidad	El texto es coherente con alguna falta de puntuación.	El texto es coherente pero solo en parte.	El texto no es nada coherente.	
CONTENIDO Y VOCABULARIO	Demuestra gran conocimiento del tema. Vocabulario rico, variado, sin repeticiones.	Demuestra un buen conocimiento del tema. Vocabulario poco variado, aunque con palabras específicas del tema.	Demuestra un conocimiento parcial del tema. Vocabulario algo repetitivo y con pocas palabras específicas del tema.	Demuestra poco conocimiento del tema. El vocabulario empleado es algo repetitivo.	

TOTAL :

Name: _____

Date: _____

1- Write the correct word.



Name: _____

Date: _____

1- Write the correct word.



2 - Write sentences.

She doesn't feed the dog



2 - Write sentences.

She doesn't feed the dog



REFERENCIAS

NORMATIVA

Gobierno de España. (2022). Real Decreto 157/2022, de 1 de marzo, por el que se establecen la ordenación y las enseñanzas mínimas de la Educación Primaria. *Boletín Oficial del Estado*, 52, 2 de marzo de 2022. BOE-A-2022-3296.

Junta de Castilla y León. (2022). Decreto 38/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León. *Boletín Oficial de Castilla y León*, 90, 30 de septiembre de 2022.

BIBLIOGRAFÍA

Ahern, A. K. (2024). Por qué el aprendizaje temprano de segundas lenguas no garantiza el éxito. *The Conversation*. <https://theconversation.com/por-que-el-aprendizaje-temprano-de-segundas-lenguas-no-garantiza-el-exito-156696>

Asher, J. J. (1982). *Learning another language through actions: The complete teacher's guidebook*. Sky Oaks Productions.

Bajtin, M. M. (1930). *Problems of Dostoevsky's poetics*. University of Minnesota Press

Brown, H. D. (2007). *Principles of language learning and teaching*. Pearson Longman.

Celce-Murcia, M. (2001). Language teaching approaches: An overview. In M. Celce-Murcia (Ed.), *Teaching English as a second or foreign language*. Heinle & Heinle.

Cook, N. (2000). *Music, cognition, and computerized sound: An introduction to psychoacoustics*. MIT Press.

Cummins, J. (2008). *BICS and CALP: Empirical and theoretical status of the distinction*. En C. J. Fillmore, D. Kempler, & W. S-Y. Wang (Eds.), *Individual differences in language ability and language behavior*

Crystal, D. (2003). *The Cambridge Encyclopaedia of the English Language*. Cambridge University Press.

Eco, U. (1984). *Lector in fabula: La cooperación interpretativa en el texto narrativo*. Editorial Lumen.

Gombrich, E. H. (1995). *The Story of Art*. Phaidon Press.

Kristeva, J. (1981). Bakhtin, la palabra, el diálogo y la novela. In *Ensayos de semiótica poética* (pp. 15-36). Siglo XXI.

Kristeva, J. (1980). *Desire in language: A semiotic approach to literature and art*. Columbia University Press.

Kramersch, C. (1998). *Language and culture*. Oxford University Press.

Krashen, S. (1983). *The natural approach: Language acquisition in the classroom*. Pergamon Press.

- Lamb, M. (2013). Avenues into English: The benefits of early total immersion in language learning. *ELT Journal*, 60-67. <https://doi.org/10.1093/elt/ccs081>
- Lantolf, J. P., & Thorne, S. L. (2006). *Sociocultural theory and the genesis of second language development*. Oxford University Press.
- Lewis, M. (1993). *The lexical approach: The state of ELT and a way forward*. Language Teaching Publications.
- Lotman, Y. M. (1978). On the semiotic mechanisms of culture. *New Literary History*. <https://doi.org/10.2307/468453>
- Nunan, D. (1991). *Language teaching methodology: A textbook for teachers*. Prentice Hall International.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching*. Cambridge University Press.
- Roquet Pugès, H., & Soto Corominas, A. (2024, 21 de mayo). Aprendizaje de idiomas en la escuela: ¿mejor cuanto más temprano? *The Conversation*. <https://theconversation.com/aprendizaje-de-idiomas-en-la-escuela-mejor-cuanto-mas-temprano-224194>
- Segre, C. (1996). *Interdiscursividad. Ensayos de semántica del discurso*. Gedisa.
- Stam, R. (2000). *Film theory: An introduction*. Blackwell Publishers.
- Swain, M. (2000). The output hypothesis and beyond: Mediating acquisition through collaborative dialogue.
- Vygotsky, L. S. (1962). *Thought and language*. MIT Press.
- Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Harvard University Press.
- Wagner, J. (2008). *Improvisation for the Theater: A Handbook of Teaching and Directing Techniques*. Northwestern University Press.
- Warschauer, M., & Grimes, D. (2007). *Learning through digital media: Experiments in technology and pedagogy*. Teachers College Press.
- Willis, J. (1996). *A framework for task-based learning*. Longman.

REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

- Cassiopeia. (2023, junio). *American Authors - Lyrics* [Video]. YouTube. <https://youtu.be/8huU7Go1Mq4?si=PtVZUrkiMx4Ym5SQ>
- Filmakademie Baden-Württemberg. (2016). *The Present* [Video]. YouTube. <https://youtu.be/3XA0bB79oGc?si=x7XTaxpy4wBYYVOp>
- KIDZ BOP. (2016). *Kidz Bop Kids – Best Day Of My Life* [Video]. YouTube. <https://youtu.be/sNog54ovi8Q>